

111年度新北市環境教育繪本徵選

社會組
第一名

山城石光

圖 / 江美茹 文 / 陳俊宏、廖綺紋

山城石光



圖 / 江美茹 文 / 陳俊宏、廖綺紋



妞妞是個活潑的女孩，總是對周遭的環境充滿好奇。



一、天去了，她去在卫家中的櫃々
子ヲ找出到了一顆々漂々亮々的石戸
頭去，妞ヲ妞ヲ把々玩々著々。

爸ク爸ラ阿ヤ宏ム看チ到ム妞ヲ妞ヲ弄ス
亂カ了カ櫃々子ヲ裡カ的カ東カ西タ原ル本ク
想ト趕リ緊リ收ム拾ム，但カ妞ヲ妞ヲ手ム
上ム的カ石戸頭去，卻シ打カ開ル阿ヤ宏ム
塵ケ封ル已シ久リ的カ回ム憶ム……。

阿_Y 宏_フ 從_ク 小_ト 在_ア 瑞_カ 芳_ヒ 長_タ 大_カ， 而_ル
他_カ 的_カ 阿_Y 公_ス 是_ア 水_ミ 濁_タ 洞_カ 選_タ 煉_カ 廠_ヒ 的_カ
礦_カ 工_ス。

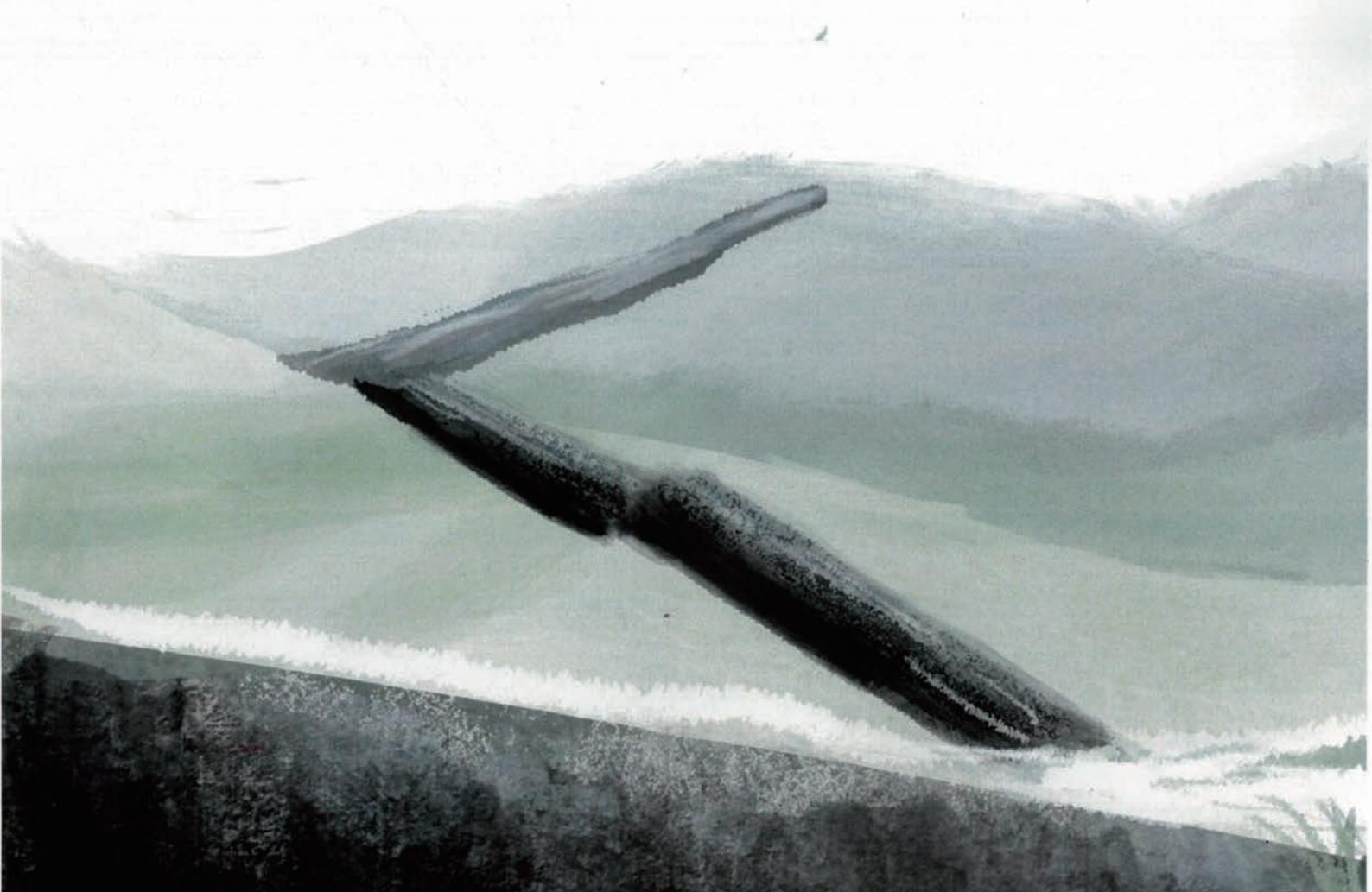




那時的阿宏年紀還小，不知道選煉廠是什麼，但他知道礦坑裡面非常熱，阿公下班後總是汗流浹背。

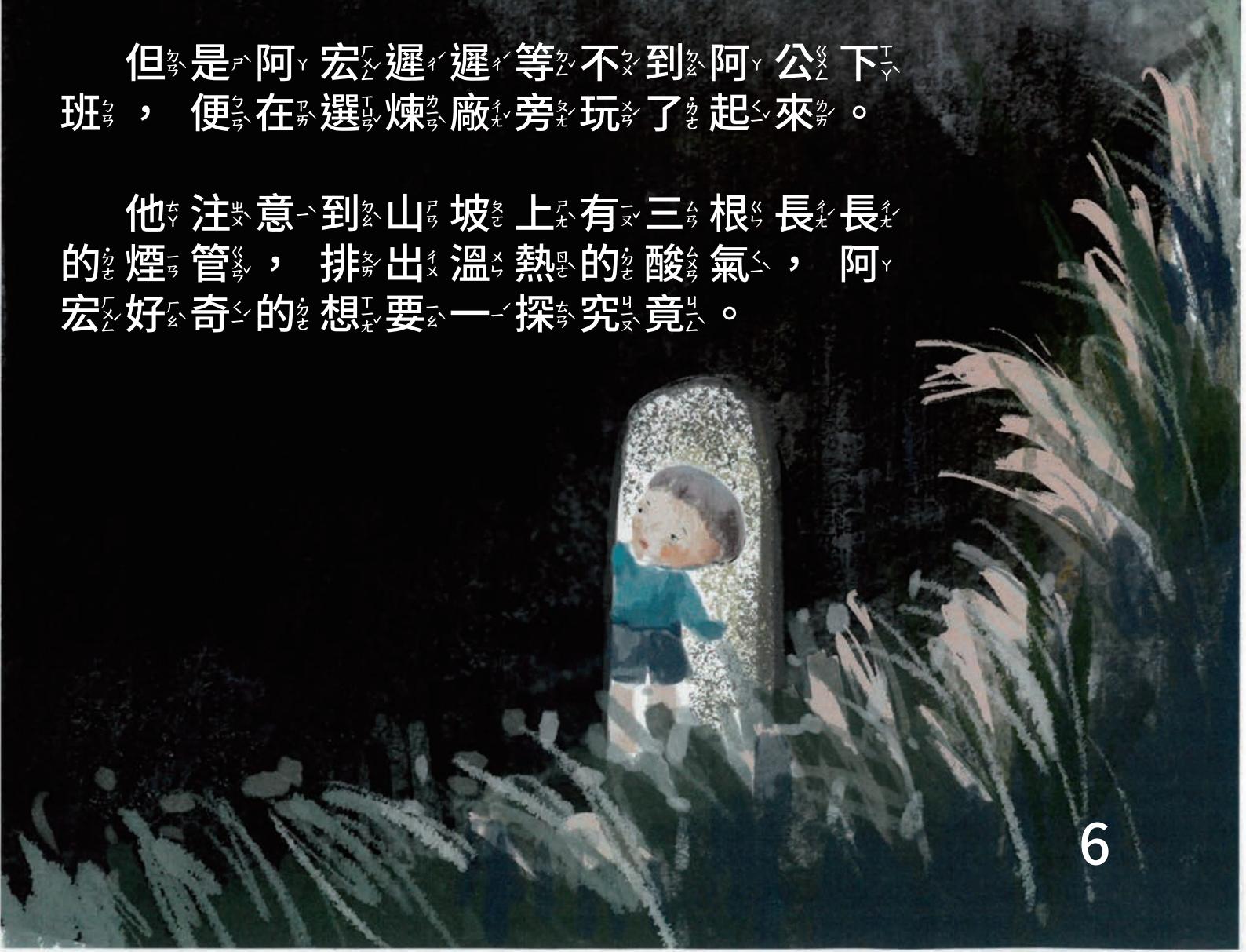


有一天阿宏決定到選煉廠等阿公
下班，他先到雜貨店買了一罐冰涼
的彈珠汽水，希望能夠讓工作完的阿
公消暑。



但是阿宏遲遲不到阿公下班，便在選煉廠旁玩了起來。

他注意到山坡上有三根長長的煙管，排出溫熱的酸氣，阿宏好奇的想要一探究竟。



這時卻被剛下班的阿公叫住了……。

「這裡很危險，你來這裡做什麼？」阿公嚴厲的問。

「我只是想等你下班。」阿宏很不解。

「這些煙囪排放的是煉銅產生的廢氣，聞到會生病，你以後不准再來這裡了！」

阿宏紅了眼眶，不發一語的把彈珠汽水拿給阿公。

阿公這才明白阿宏的體貼，原本臉上嚴肅的神情倏忽即逝，取而代之的是一抹溫柔的微笑。

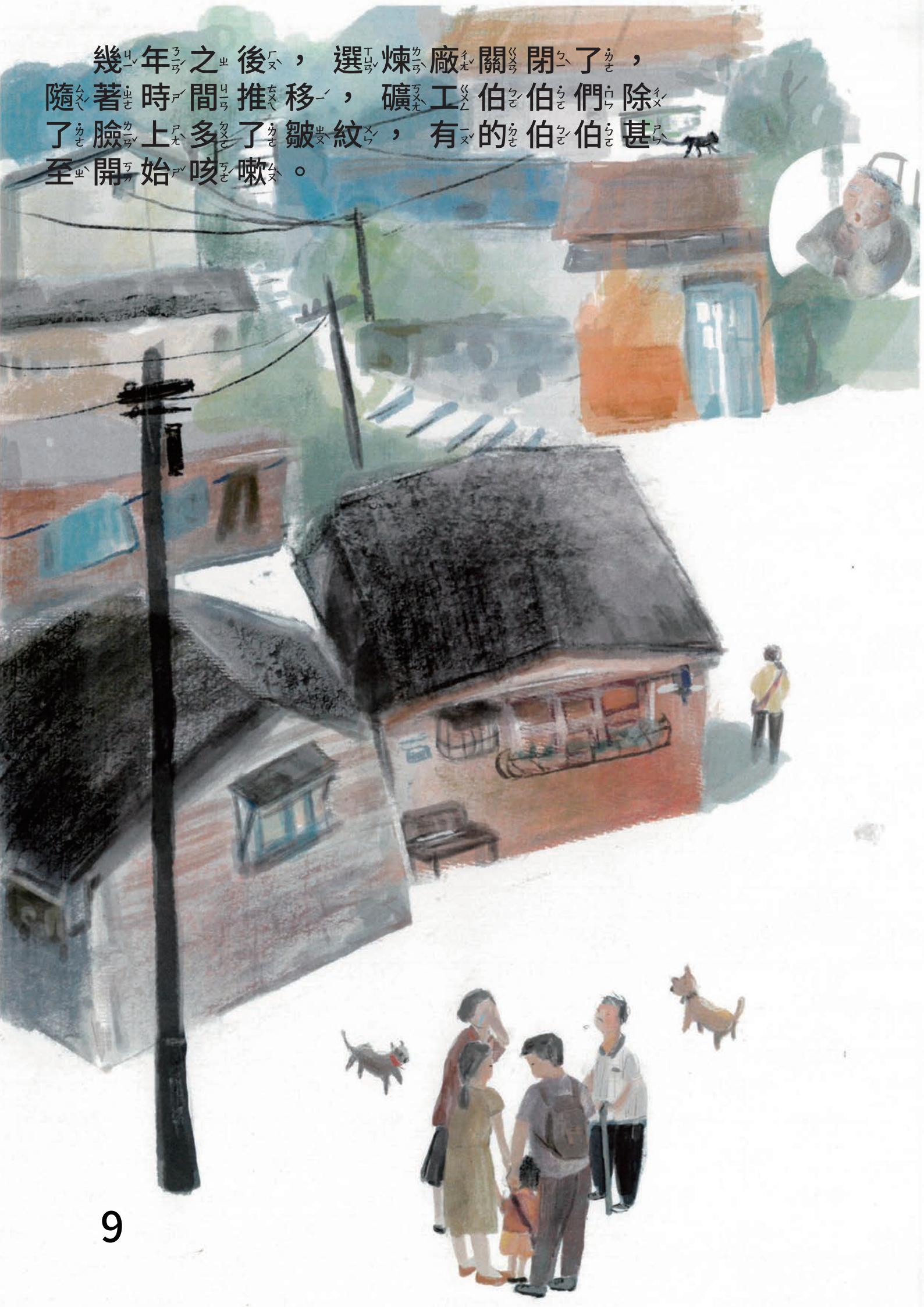
阿公從地上撿了一顆漂亮的礦石。

「這是鎮上最重要的一件寶物喔！」說完便把礦石交給阿宏，並牽著阿宏的手回家。

這時的阿宏感到無比的溫暖。



幾年之後，選煉廠關閉了，
隨著時間推移，礦工伯們除了臉上多了皺紋，有的伯伯甚至開始咳嗽。





鎮^{まち}上^{うえ}の^の人^{ひと}都^{こな}說^いく，他^た們^ら是^い因^い為^る。以前^{まへ}吸^は入^い了^{いた}不^よ好^い的^の空^{そら}氣^き，含有^{しゆ}有^る氧化^{かくわい}硫^{りゆ}的^の廢^{はい}氣^き和^と工^{こう}廠^{じょう}廠^{じょう}房^{ぼう}塗^ぬ抹^つ的^の石^{せき}綿^{めん}，讓^さ肺^ひ臟^{ぞう}生^う病^び了^{いた}。

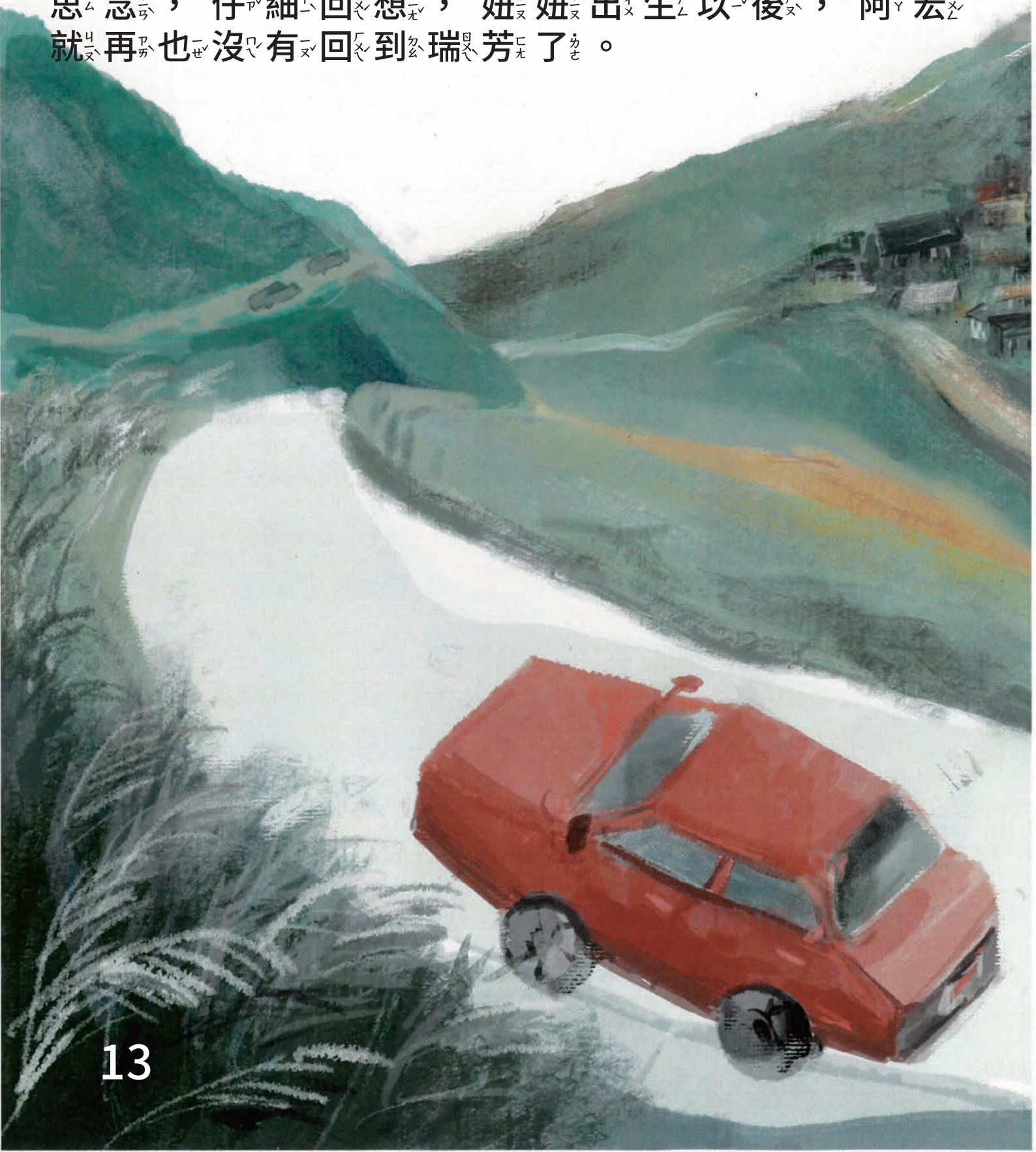
國ノ中ニ畢ム業セ以テ後ハ， 阿ア宏ム離カ開カ了カ瑞タ芳ム，
這ハ時ア的カ瑞タ芳ム和シ選タ煉カ廠ク已テ經リ變カ得カ一ハ片タ灰ム
濛ム濛ム。

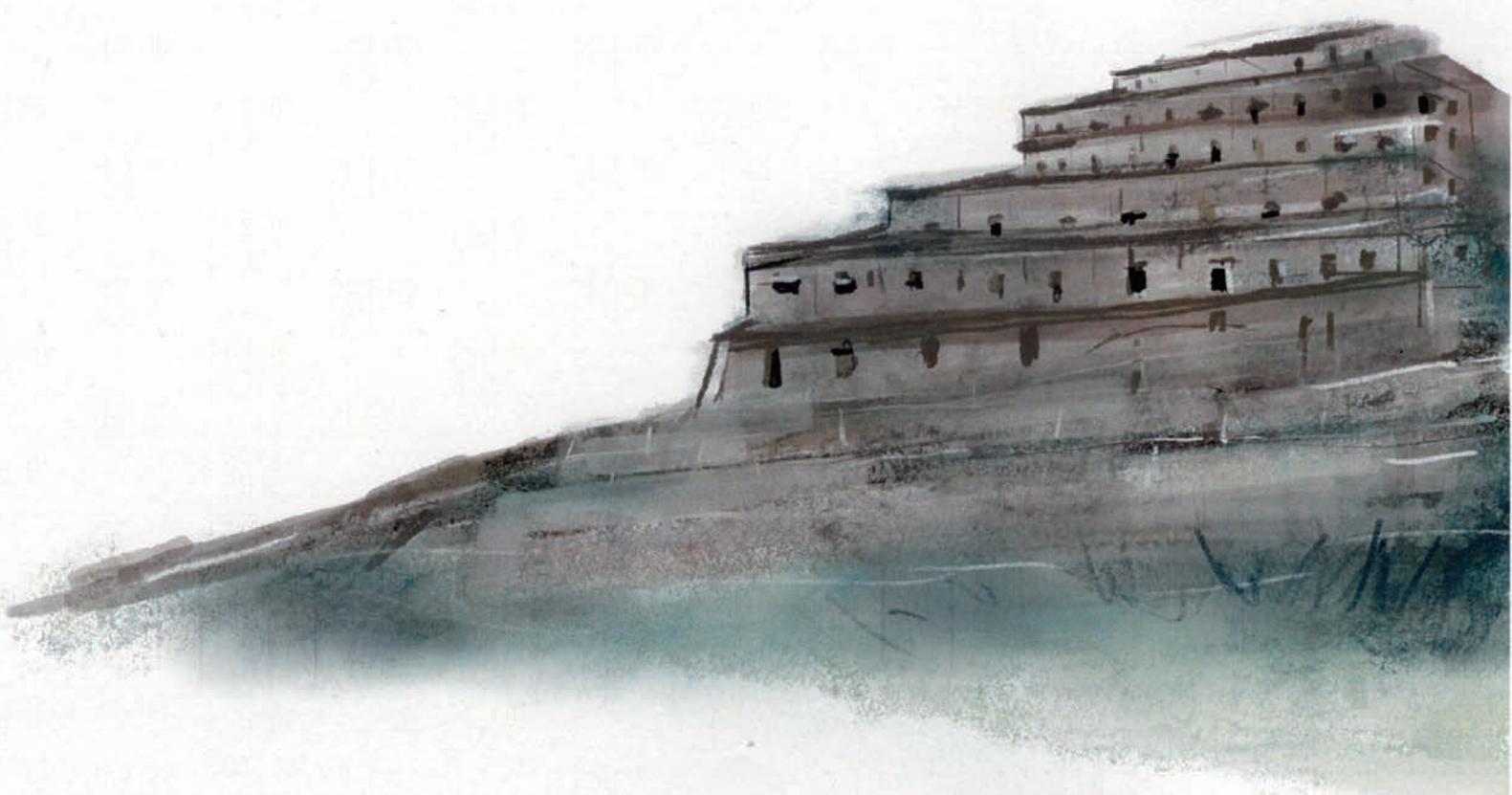




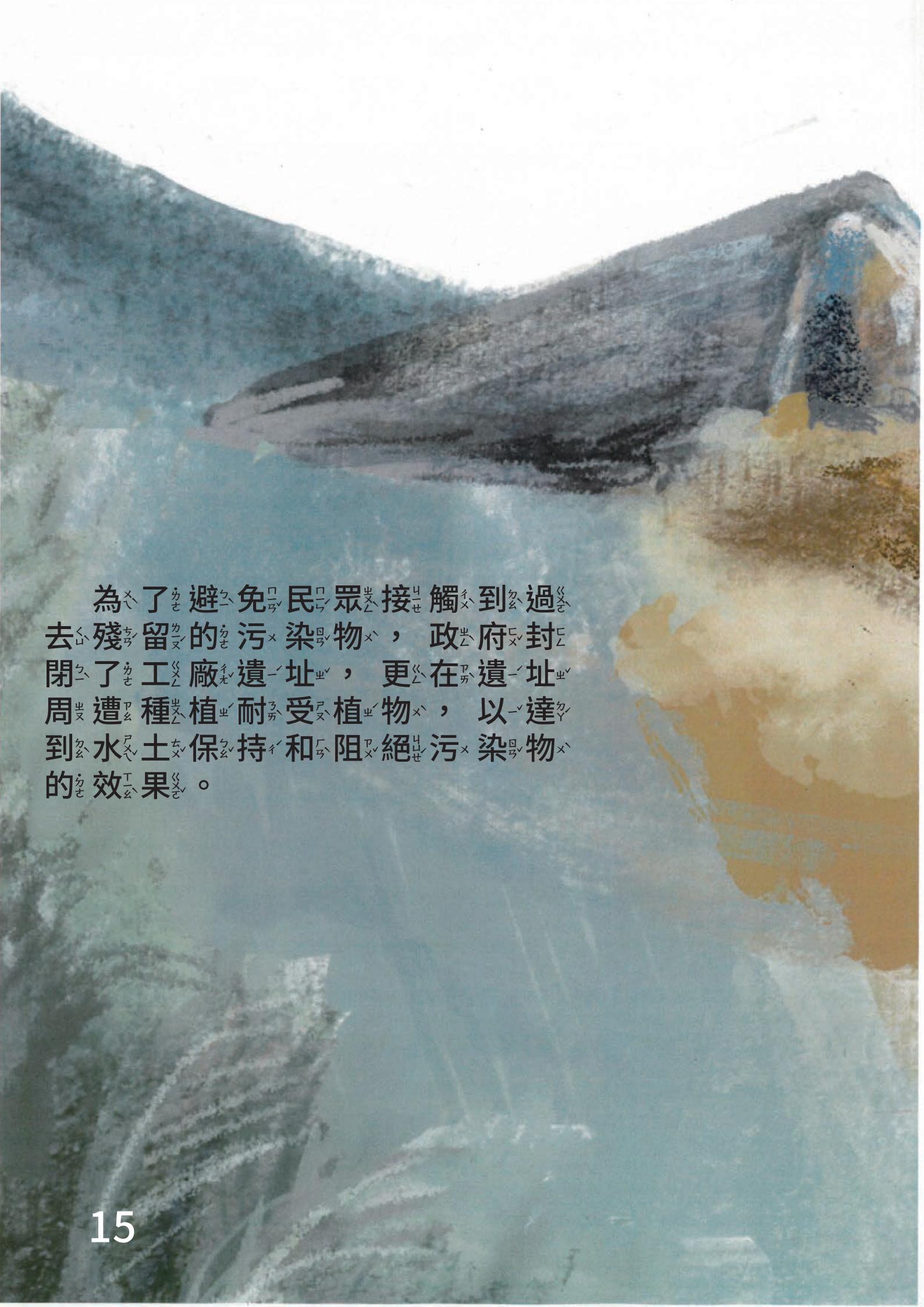
雖然阿公已經不在了，二十多年來，
阿宏仍然帶著這顆礦石，對於他而言，
阿公就像這顆礦石一直留在身邊，陪著
自己求學、工作、成家。

現在，這顆礦石勾起了阿宏對家鄉的
思念，仔細回想，妞妞出生以後，阿宏
就再也沒有回到瑞芳了。





阿宏帶著妞妞回到瑞芳，再次來到水湳洞選煉廠，現在的選煉廠，已經變成大家熟知的十三層遺址。



為了了避免民眾接触到過去殘留的污染物，政府封閉了工廠遺址，更在遺址周遭種植耐受植物，以達到水土保持和阻絕污染物的效果。

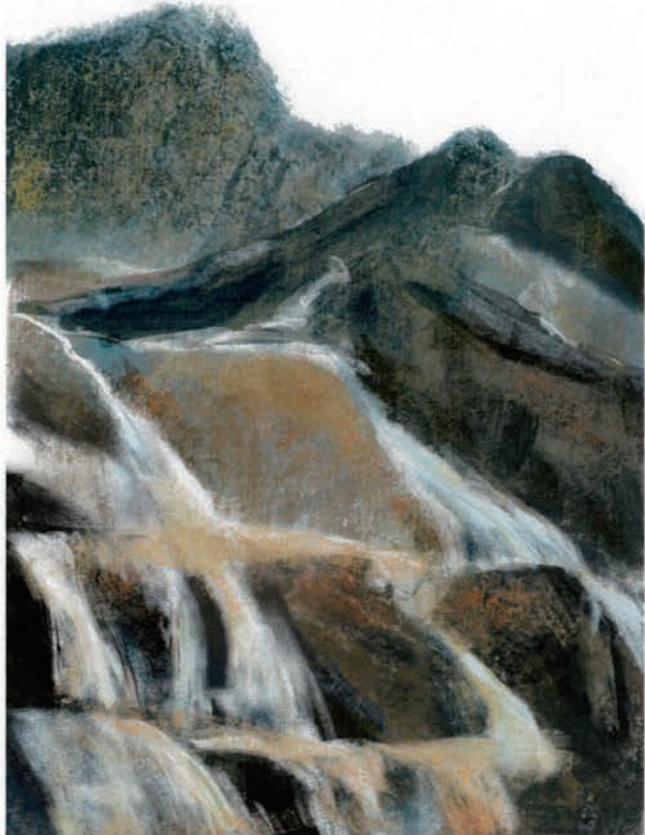


阿宏在軌道旁看到鎮上的老人家們正在除草，原來是曾經當礦工的他們，想將以前運載物資及人力的索道台車重見天日，並期待台車未來能恢復行駛。

阿宏聽到很感動，一起投入劈草找路的行列，希望更能讓更多人看到家鄉的美麗。







雖然採礦已無法為鎮上帶來財富，
但美麗的黃金瀑布依然流水潺潺。

「這金色黃色的溪水富含氧化金屬礦物，這麼多年來，瀑布見證了瑞芳礦業的興衰。」

阿宏跟妞說道。



站在山上遠眺海洋，妞妞發現海水有藍、黃兩種顏色。

這是因為雨水長年將土壤富含的金屬礦物沖刷進海裡，才形成這樣陰陽海的特殊景象。





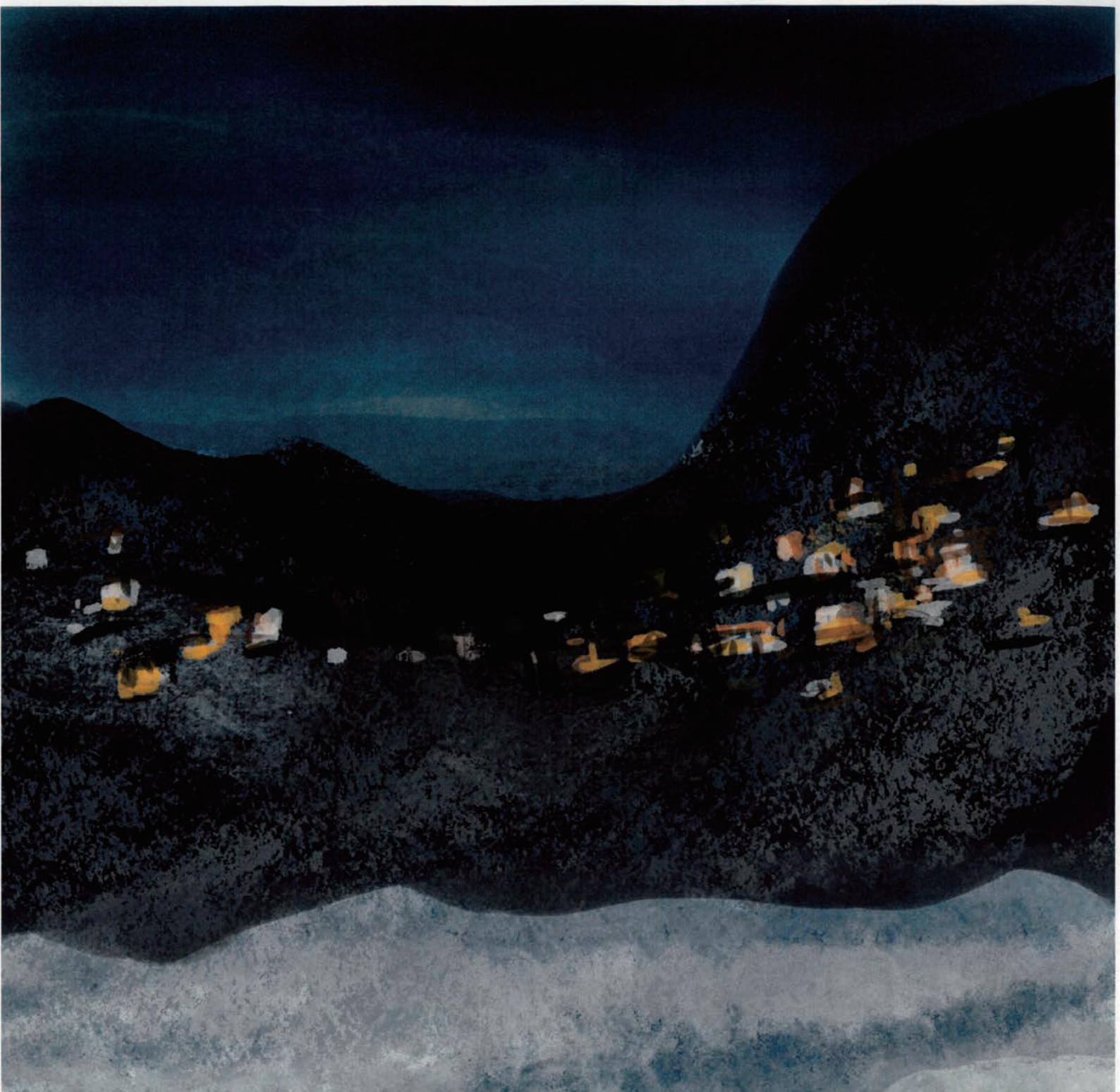
「 豐富的礦產是大地給瑞芳最好的禮物，所以我們現在也要好好愛護這片大地！」

阿宏告訴妞妞。

雖然現今的十三層遺址不再產出銅礦，但是政府花心思保存這裡的環境和古蹟。

夜晚的十三層遺址打上燈光，成了公共藝術活化的景點。





選煉廠數十年來矗立在海岸邊，以前它曾帶給居民財富，現在它有了新的身分。

阿宏心想：「十三層遺址會永遠陪伴著每一个個瑞芳的居民吧！」

阿_Y 宏_フ 低_カ 頭_タ 看_チ 著_セ 手_ヌ 中_ク 阿_Y 公_ス 給_ス 他_タ 的_カ 礦_ク 石_ア 若_ク
有_ス 所_カ 思_ム。

以_レ 前_カ 的_カ 瑞_ス 芳_ヒ 確_セ 實_ア 因_ル 為_ハ 停_ス 產_ハ 礦_ク 石_ア 而_ル 沒_ハ
落_ハ ， 但_カ 現_テ 在_ア 的_カ 十_ト 三_ム 層_ク 觀_ス 光_ス 資_ア 產_ハ 已_レ 經_ハ 讓_ス 瑞_ス
芳_ヒ 再_マ 次_カ 活_ハ 了_カ 過_カ 來_カ 。

我_々 們_ハ 不_ク 再_マ 採_ハ 礦_ク ， 但_カ 我_々 們_ハ 也_セ 變_ウ 得_カ 更_ム 好_カ 了_カ 。



這顆礦石也是如此，如果不行過選煉，怎麼能成為閃閃發亮的貴金屬呢？我們對環境造成污染不會消失，為了環境保護而做出改變，才能給予後代更好的未來。

阿宏把礦石交給妞妞……。





111 年新北市 環境教育繪本徵選

書名：山城石光
發行人：侯友宜
發行機關：新北市政府
指導機關：行政院環境保護署
出版者：新北市政府環境保護局
圖：江美茹
文：陳俊宏、廖綺紋
ISBN：978-626-7135-40-2
印刷日期：111 年 10 月

國家圖書館出版品預行編目 (CIP) 資料

山城石光 / 江美茹圖；陳俊宏，廖綺紋文。-- 新北市：
新北市政府環境保護局，民 111.10
28 面；29.7x21 公分
注音版
ISBN 978-626-7135-40-2(平裝)

1. CST: 環境教育 2. CST: 環境保護 3. CST: 繪本

445.9

111015340



ISBN: 978-626-7135-40-2



9 786267 135402